僑商周岱英 賞酌宴親友

雪梨周岱英先生女公子彌月。中西親友聞訊。紛紛致賀。周岱英先生拜領之下。特於本月廿四日下午六時假座新華僑酒家。筵開十餘席答謝。屆時中西嘉賓。魚貫而至。濟濟一堂。首由周岱英先生宣佈宴會旨趣。隨請西人士密池。碧基。富爾頓。羣池等演講。繼有中華總會館主席黃文甫。吳照光。關耀南牧師。黃一平。演畢。掌聲達於戶外。因時間問題。尚有名流領袖。如徐子樂吳立民。周幹芳。周實山。徐錦濤。林西屏。周開袞等。介紹起立。與衆相見。酒至數巡。周岱英先生夫婦。抱女公子與衆相見敬酒。彬彬有禮。又周岱英先生。喜慶不忘慈。捐二十五元中華總會館。十五元救世軍。十元紅十字會。還有幻術大家。雷宜雁君表演。手藝高强。令人捧腹。欽至八時。各露醉顏。握手道別。洵盛會可紀也。

簡美梅被選「華區女皇」鳴謝啓事

恭啓者。此次雪埠洪門聯合大公義學。暨洪門體育會。參加祝賀中詩省百年紀念大慶。舉辦華區女皇競選。匪特表揚華僑先進之功德。與夫中外觀感之重新。而興學育才。福國利僑。悉於此寓意焉。小妹得周玉牛世伯等爲贊助人。認爲公益所在。不辭稱薄。出而競選。以此年稚學淺。寡德鮮能之一小妮子。竟蒙各埠僑界仕女。伯叔嬸姆。兄弟姊妹。不棄鄙陋。專誠推愛。紛購選票。以致有成。而周世伯玉生等。尤爲努力奔走。代爲鼓吹。幸而以大多票當選。榮膺女皇。錫以殊禮。當行祝加冕禮慶典中。又蒙中外男女嘉賓。社會名流。賁臨賀喜。愉快一堂。使小妹受寵若驚。慚感交并。海誼雲情。永矢不諼。惜以學業與環境關係。未克遍向親愛男女僑胞。躬自道謝。謹修寸言。用表謝忱。禮意不周。統維 垂察。

小妹 簡美梅 三鞠躬

農民聯會反對 過運河收費用

奧太瓦。廿八日加拿大社電。省農民聯合會。呈請農業部假熙斯保證。政府要准聖羅倫航道及維蘭運河免費航行加美代表。現於華盛頓會商。收航海費。以爲建築聖羅倫航道之費用。該會會員十五萬人。包括安旦由。緬地叶巴。沙士吉珠雲。亞拉不打。及卑詩省各地之會員。現呈請中央政府不可收費。

據稱。如收費。只對美國有利。對加國無益。反使坎問頓之鋼工業及初魯埠紙公司等。因經運河要收費用。而受到打擊云。

試空中輻射性

坎問頓。廿八日加拿大社電。一星期內。將試驗此間空氣及水中之原子彈無線電輻射性之程度。工作人員。均將與麥瑪斯達大學之原子學家合作試驗云

點城華僑公所紀念 慶會不忘祖國教育

（續昨）旋即出菜。開懷暢飲。美酒佳餚。非常愉快。席間周靈牧師報告。卡城華僑學校女皇競選籌備委員會。李佑華。潘仲謙。馬儲本。付來選券。囑公所代爲推銷。事因該會此次介：周月桂小姐。參加七月間卡城展覽大會與三十餘名西女競選。券數多者得登皇座。華女第一次參加競選。應熱烈擁護。爲僑胞增光榮。所得售券款項。爲卡城僑校教育兒童之用。每券所費二毛五。將來抽獎得中一輛大汽車希望。言畢。即由周鳴鶴小姐。梁一平。司徒琪等君推銷。各僑胞踴躍購券。成績甚佳。可謂慶會不忘教育。至七時散席。又往戲院看影片。至十時影畢。開入場捐助四五百元。樂助賀金甚多。因是日天朗氣清

△謝啓

敬啓者。此次旅北美馬氏總公所舉行成立第卅九週年紀念暨第四屆全加代表大會。弟等奉三凡市及市作頓等埠馬氏公所之命。出席參加。自抵埠以來。荷辱全加中華總會館。台山寧陽會館。華僑公立學校。中國國民黨暨余世表及宗人嫌待優禮有加。感激莫名。現已公畢離埠。祇以時間倥偬未及一一拜辭。抱歉殊深。謹登數言聊表謝忱。並祝各位身體康樂。駿業宏開。

美國三凡市市作頓馬景周馬斌朝 馬濟成馬纘成仝拜啓

◎好餐館出賣

本餐館一年新。架生齊備。生意甚好。七十二個位。冷熱水頭。天然煤氣。今因各股東志圖別業。故此廉價出賣。僑胸欲買者。請來面議。

Five Star Cafe
P. O. Box-104 Phone 2247
Hinton Alta.

◎日昇公司宜請僱員

本號宜僱普通奧佛市兼部記工作工人一名。不論男女。工金從優。如意者請來面議

日昇公司 四一六號緬街

◎哀謝

先考諱灼字達其李公府君痛於民國四十七年五月廿二日壽終于聖約瑟醫院不孝煥章遵在祖國喪禮由聘女及七叔進其并岡溪昆仲協同料理經於同月廿七日假座固麗天堂殯儀館舉行喪禮扶柩安葬於山景墓園叩蒙 僑團世誼宗親戚友嬸姆姊妹親臨致祭執紼厚賻賻儀花圈素車隨送隆情高誼歿存均感謹此致謝

恩賜芳名 恕不另登

孤子 李煥章泣血叩謝

△世界新聞▽

日太子舉行園遊會

君在伊頓百年秘密交易

當押利息低廉押物留候壹

利華實業公司廣告

RIVERS REALTY LTD.
4488 Main St. EM. 7111
華人代理 葉勵柴
ALEX YIP DL. 7880

㊀例外特別！
屋主離埠。必要變賣此幾間住宅。六房。位於布洛威附近夫利沙街附近。三睡房。有土庫。取價一萬二千九百元，包括爐煙。及櫃。洗衣機。定銀四千元。良機莫失。

㊁五十八街夾緬街
取價一萬九千元。三千五百元定銀。三睡房。土庫。自動煖汽。

㊂有入息住宅。七街與布洛威附近
五房間屋主居住。另兩個組出賃。目前入息每月一百零五元。全部三合土土庫。另多移睡房。双水間。取價一萬四千五百元。定銀五千元。衆有像很。
請電話葉勵柴君預約時間參觀此購買良機

華店商飾首古玩埠

Chinatown Curio Shop 107A E. Pender St.
Vancouver B.C. 電話 MU 4-6726
張開日一廿月五期定

各位男女僑胞：在此丕詩省百週年紀念大典當中，正合青年男女結婚之佳期，本號爲着省慶兼開張之良辰，特將下列各名貴貨品優待半價出售，並有禮物贈送，請勿失機會。
一卡律名貴正字號鑽石原價八百元，特價三百六十五元，半卡律名貴正字號鑽石原價四百五十元，特價二百八十九元五毛，二十五分名貴正字號鑽石原價二百元，特價九十九元，三十粒石奧米簡男庄手鏢八十九元五毫，特價三十九元五毫，二十一粒石奧米簡十四K金女庄手鏢，原價一百二十五元，特價四十九元五毫，女庄奧米簡手鏢，原價三十九元五毫，特價十八元九毫五仙，義興會洪門鑽石戒指，原價四十九元五毫，特價二十四元五毫，其他貨品甚多，特價發賣
優待期間由五月卅一日至六月七日止

△代柬

謹擇六月一日正午爲洪門民治黨駐巴拿馬美洲總部直屬支部舉行正式成立揭幕典禮良辰屆時敦請五洲洪門民治黨總支分部暨洪門各機關叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

民治黨駐巴拿馬美洲總部直屬支部同人敬約

巴京位樓嘩街門牌一三A四三號二樓
Min Chih Tang Calle Veraguas Casa 13A43 Alto Panama, R. P.

◎雲埠民治黨支部 鳴謝長國四十六年全年經費

達權社廿三元五毛 達權社廿二元七毛 五 達權社廿二元 達權社十九元 大振俱樂部十五元 安利俱樂部十二元 五毛 利僑十二元 達權社十元零五毛 萬利俱樂部 大發俱樂部 安利俱樂部 每八元 生利俱樂部 大發俱樂部 大發俱樂部 每七元 萬利俱樂部 大館俱樂部 得利俱樂部 每六元 振華聲 安利俱樂部 西人華律 每五元五 梁練石 元利俱樂部 世界旅館 袁毅忠 馬 全 薛聖接 曾應寅 現代俱樂部 瓊義館 盧金生 馬石磊 大館俱樂部 林兆光 陶陶酒家 周永熾 雷民盼 周新和 得利俱樂部周業 大寧俱樂部 陳丹桂 每五元 元利俱樂部 大有俱樂部 世界旅館 順利 永利俱樂部 每四元 五 大寧 元利 大有 大館 順利 新重慶酒家 昌隆 西湖飯店 大有 大有 現代 大振 大館 西湖飯店 大有 世界旅館 大寧 大館 大振 元利 西湖飯店 得利 每四元 李大明美金五元 得利三元二五 大漢報 三元三五 陶陶酒家 大漢公報 陶陶 新亞旅館 重慶酒家 世界旅館 重慶 重慶 世界 西湖 每三元五 肇利 麗豐 華樂 林翰元 趙將潮 周蔭棠 益臺 新亞旅館 瓊義館 梁發俱樂部 合勝 鍾華龍 余如 鄭忠利 羅壽三 馬卓 曹燦文 利僑 鄭新添 何鑒秋 蔣海添 梁槐 利僑 順利 新亞 合勝 肇利 利僑 華樂 麗豐 鄭勝 鍾梁進 趙將潮 黃鶴鳴 陳鐵 梁定樂 譚植榜 林鐵郎 馮萍波 肇利 華樂 成記 大漢公報 梁發 銅酒 黃振光 鄭官池 朱炎 得利 徐子樂 林進傑 林福稠 鍾梁進 西人路市 余華新 林鐵郎 利僑 瓊義館 新亞旅館 胡添福 周賜珍 黃華滋 伍耀煜 林鐵郎 林文合 吳 棟 龔庭楚 梁裕遐夫婦 銅惠英 林炎 胡彩 馬壽栢 朱伯隱 慶勳照 每二元

（待續）

△雷城華僑學校 鳴謝啓事

本校立成，端賴熱心教育之善長仁翁慷慨解囊捐助，并得各校董余緒昌朱奕進余桂毓余鐸禮富潤維朱宗偉余朝枕麥寬平黃營棠陳毅軍鄺炳洪馬修雅馬英培余祝中李元李華京司徒源余毓杏余毓嘉朱進康馬億本余啓周鄺舜堯余廷俊馬恒輔關崇威雷達與有昌梁福揚譚王秀梅等之鼓勵，校長黃良石校董兼財務朱奕進校董兼總務李華京等之策劃教員余欽美之努力工作使本校得以依期開課，不但造益我華僑子弟，且亦爲我華僑爭光榮，謹此致謝，茲將捐助本校經費芳名列下（如有錯誤，仍以本校捐款簿爲准）

恕不稱呼 （以下○代余）

○緒昌 ○桂毓 梁福揚 ○啓周
朱奕進 馬修雅 吳有昌 雷潤維
○毓杏 朱開榮 劉耀極 ○祝枕
○熙毓 ○民和 益利隆
以上捐助一百元
○欽賜 黃良石 譚茂達
李華京 ○毓炎 朱振開 雷華灼
馬恒輔
司徒源 鄺炳洪 ○培樂 馬英培
黃嘉棠 雷吉祥 黃梓球
○宗禮
以上捐助五十元
朱宗偉 ○毓燥 ○文贊 朱樹莊
李元 ○毓湛 雷法秋 胡有華
周朝沛 周朝裕
以上捐助三十元
麥寬平 ○朝炳 ○汝璋 譚洪操
馬億本 ○和協 ○英和 ○松光
關崇威 ○迎禮 雷華 麥俊榮
○毓苔 ○和倫 馮話傳 ○浣禮
以上捐助二十元
雷達 捐助十五元
陳毅軍 李道三 麥衍台 李成兆
馬龍賢 袁永堯 ○禮節
譚茂道 ○紹相 馬瑞英 馬瑞章
馬日明 梁焯廣 李祐壽 ○毓根
○毓温 ○文莊 ○振瑞 ○毓嘉
馬焯 ○成林 ○璧桓 ○毓贊
麥榮瑞 黃業創 黃業高 ○賓華
黃廷佐 關華銳 麥德浣 李錦祥
以上捐助十元
○毓養 捐助八元
○祝中 捐助七元
卡令頓餐館 捐助六元
○鏗和 麥裕榮 ○事和 曹鳳毓
○英俊 林賢鉅 ○樂玲 ○經扶
○麗舉（旁木） 袁恩光 袁奕濯
以上捐助五元
陳桂權 謝 松 謝如柏 以上捐助三元
麥百就 馬輔俊 吳芳存 麥天輔
黃國堯 朱滋生 朱樹明 以上捐助二元
西女士Miss Ires Rusnah 捐助一元。
雷城華僑學校敬啓

喪費 若干可預知

辦理費一百六十元
關于喪事請來參商。本公司之費用。乃全埠最低廉。兼服務週到。有地方停車。

夏路義華氏公司
HAROLD EDWARDS LTD.
735 W. Broadway (At Heather)
Phone EM. 7711

華利行蛋

VALLEY EGGS
295 E. Georgia St. Vancouver 4. B.C.
佐治街二九五號 電話：MU 3-6114
本行專售園口新鮮雞蛋價錢克己如蒙惠顧隨時應命送到大小交易均所歡迎
司理許英傑啓

人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.
新到辦大批：人民唱片每張一元二五，新中國出產81型「幸福」牌水筆每支六元「人民畫報」第四期已大批運到，歡迎長期訂閱，零售每期二角，訂閱全年二元外埠每期另加郵費五仙，批發七折，「廣東畫報」不日大批運到，
寄即索函錄目錄唱片書籍

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU 4-8821
經售及修理名廠傳機員，收音機及各種電器、承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

◎獨市小餐館出賣

本獨市小餐館。設在沙省夫杭明埠。取價特別相宜。僑梓如蒞者。請來面議。
CAFE, FLEMING, SASK.

◎哀謝

先考諱隆字貽開林公府君痛於中華民國四十七年五月十五日病終於域埠醫院享壽七十有九歲不孝等遠居祖國不克親視含殮謹遵禮成服荷蒙 宗公叔澤釗貽煥料理喪事經於五月廿四日下午一点半鐘假座域埠參臣殯儀館舉行出喪歸土復蒙宗親戚友鄉誼親臨執紼惠賜賻儀花圈素車隨行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 曾氏泣淚續任
孤子 照焜泣血稽顙
媳婦 馬氏拭淚續任

恩儀芳名 恕不恭錄

○修葺樓宇專家

本號專門承接各項修葺樓宇工程，升起，遷移，倒平，改造牆基，建築新牆基，及其他大小普通修葺工程，油漆等工程，工作保證滿意，沽價不收費，請電話MU4-7063洽商，